

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule				
日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:15-10:45	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:15-12:45		
	華語成人主日學	09:30-10:45	R201	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:00-12:30	R110	David Ding 949-466-9240
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	9:15-10:50	R203/207/208	Annie Lai 949-943-7415
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	R110	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	R102	徐英惠 714-600-0909
	乒乓小組 Ping Pong	13:30-15:30	1 F	Darren 949-413-3218
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R204/ R205	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:30	R201/ 師母家	Jophy 949-394-6456
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	R206	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	1F	Daniel Chang 714-262-6963
	英語青少年 English Youth	20:00-22:00		Ken Wu 714-495-9988
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		Nick Ho 949-294-0446
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	2F	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lee 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Howard Chen 8949-379-4880
	AWANA	19:30-21:15		Ken Wu 714-495-9988 Annie Lai 949-943-7415
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Olivia Lu Patty 949-910-7056



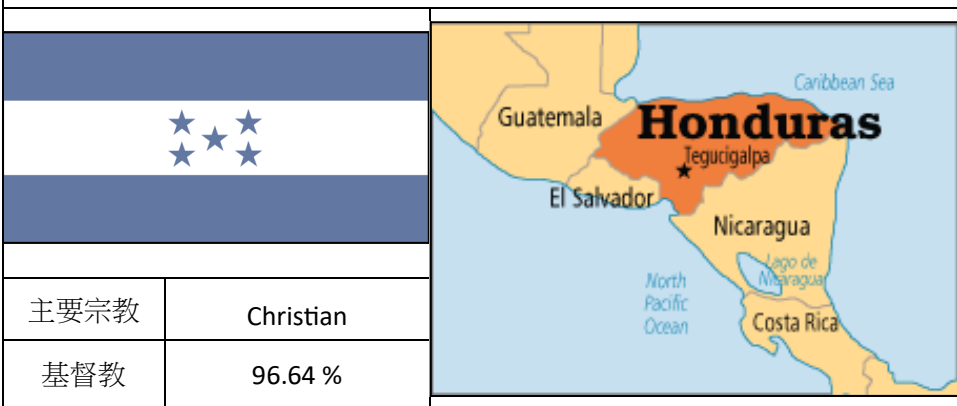
2019/06/16

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Matthew 28:18-20 Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [NIV]



普世宣教 (宏都拉斯) 2019/06/16
Worlds Mission (Honduras)



The government faces an uphill battle in establishing true stability and order. A young nation, Honduras' colonial past and military rule for most of its independence mean that democratic structures and mentalities must be nurtured. Corruption within the government, preferential treatment of the rich minority and prevalent poverty make the nation vulnerable to structures of sin. Pray for righteousness and for wise and resolute governance.

Pray for:

- a) Student outreach by both CCCI and IFES. With a burgeoning young population, many churches are also taking up ministry to children and students.
- b) Christian literature. Hosanna and Vida's bookstores are important resources for Christian growth.
- c) Radio. National radio gives time to several evangelical churches, and there are 41 local evangelical radio stations (such as HRVC, Stereo Luz and Cosecha) and two TV channels as well as Internet radio.

政府在建立真正的穩定和秩序方面面臨著艱難的戰鬥。一個年輕的國家，洪都拉斯的殖民歷史和長期的軍事統治，意味著這個國家的民主結構和心態需要進一步的培養。政府內部的腐敗，偏袒富裕的少數群體以及普遍大眾的貧困，使國家容易受到罪惡結構的影響。為正義和明智而堅決的治理禱告。

禱告:

- a) CCCI 和 IFES 的學生外展活動。隨著年輕人口的迅速發展，許多教會也在為兒童和學生服務。

- b) 基督教文學。Hosanna 和 Vida 的書店是基督徒成長的重要資源。

- c) 電台。國家電台為幾個福音派教會提供時間，有 41 個當地福音派電台（如 HRVC，Stereo Luz 和 Cosecha）和兩個電視頻道以及互聯網廣播。

週日歡慶輪職表 SUNDAY CELEBRATION DUTY LIST

日期 Date	6/16	6/23	
崇拜 Service	Father's Day Join Celebration 10:00-11:45	English	台華語
講員 Speaker	Pastor Joseph Chang 張玉明 牧師	Pastor Joseph Chang 張玉明 牧師	
敬拜讚美 Praise & Worship	Paul Lee	Jack Ho	Sue Chang
司琴 Pianist	Phoebe Hung	Jack / Ivy	Ingrid Liu
主席 Presider	Roger Tu	Dennis Hwang	David Chang
招待 Usher	流奶與蜜小組 Wendy Hwang & Evelyn Hung	Wendy Hwang & Priscilla Lee	流奶與蜜小組
音控 Sound	Daniel Liu	-	Mindy Lin
簡報 PPT	Taylor Pan	-	Samantha Liu
錄影 Recording	Richard Loon	-	Taylor Pan
聖餐 Communion	-	-	
英語兒童主日學 English Sunday School 9:15--10:50	-	Pre k & K	Nehemiah
	-	1st - 2nd	Christa Chen
	-	3rd - 5th	Priscilla Lee
兒童敬拜 Children's Worship	Speaker : Dennis Hwang Worship : Jack/Vida/Jasmine 11:15-12:30	Speaker : TBD Worship : Jack/Vida/Jasmine 11:15-12:30	
國中 Jr. High	-	-	Lindsay Liu
高中 HS	-	-	Ken Wu
愛宴 Lunch	Jack Ho & Joyce Lee	Jasmine & Vida	

無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做的，不是給人做的，因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜；你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24》

ANNOUNCEMENTS

2019.06.16

1. The Flowing Milk and Honey Group serves as ushers in June. We strongly encourage brothers and sisters to come in from the main entrance and feel the welcome atmosphere created by Flowing Milk and Honey Group, thank you.

感謝流奶與蜜小組支援六月份招待工作，建議各位弟兄姊妹可以改由正門玻璃門進出，感受全新的招待小組營造的歡迎氣氛，謝謝。

2. Adult Sunday school starting from 6/2, Gary Wang teaches the Pentateuch (the Five Books of Moses). All brothers and sisters are welcome. Location: R201.

成人主日學生命培訓聖經課程 6/2 新一季課程開始，由王維民老師教導摩西五經，請大家踴躍參加。地點: 神學院教室 R201。

3. Church is updating the entrance security control. If you have the fob of the old system, please exchange with the secretary for the new fob. The old system will stop function in a very short time.

教會門禁系統更新中，若您持有磁式的鑰匙，請儘快向代理秘書九先換取新的磁式鑰匙，舊式的將在近日內失效，謝謝。

Financial report 財務報告:

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金	
Inception To Date 累積總額	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$32,711)
Construction Cost 建築費用	(\$99,214)
Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$169,169)
Property Tax 財產稅	(\$8,837)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$117,000
IPD Rent 累積房租收入	\$133,822
Fund Received 已收奉獻款	\$2,250,946
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$224,000
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,426,301
Cash in Bank 銀行現金	(\$219,767)
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$359,045
Fund Balance 預期總數	\$139,278

THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱

1. The church will launch a pilot class for the new material called “AWANA” and conclude Character class from June. We thank God for provide all the Character class teachers in the past 3 years, and continue to bless all the children to grow up with all good characters in God’s family.

六月起，週五晚上 7:50-9:30 將開始使用新教材 AWANA，兒童品格課程已經告一段落，我們感謝上帝過去三年來的帶領以及師資上的供應，求主繼續引導所有兒童在全新的課程裡有更多的收穫、並成熟茁壯。

2. Please pray for English congregation, we asked the Lord to send the shepherd to lead our way in the future, and also pray for the searching committee to understand the Lord’s will and have the wisdom from God to make good decisions with one heart!

為英文牧區的聘牧迫切代禱，求主引領、差派合乎主用的牧者來協助教會英語牧區的牧養與發展。聘牧委員會能有神的智慧，同心做出美好的決定!

3. City of Irvine has responded our 4th CUP application with comments. Pray for the DRA architects to respond with God’s insight and wisdom. 爾灣市政府已經回覆了我們教會第四次 CUP 的申請，求上帝給 DRA 建築師智慧好的設計來回覆市政府的要求。

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week In- come 上週奉獻	Actual Bank Balance 06-12-19 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$6,283	\$52,657
Building Fund 建堂基金		\$300	-\$219,767
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total Bank Balance 銀行現有存款總合			\$23,256